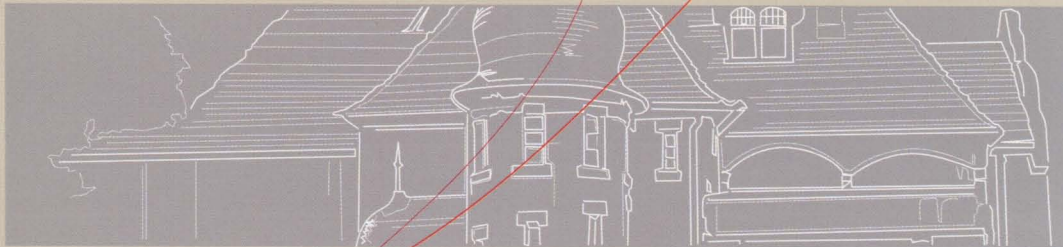




# Zaproszenie



# Einladung



**Muzeum Miejskie „Dom Gerharta Hauptmanna”  
upamiętniając wprowadzenie się Gerharta Hauptmanna do Willi „Łąkowy Kamień”  
zaprasza dnia 4 sierpnia 2007 roku w godz. od 9.00 do 16.00  
na „Dzień Otwartych Drzwi”**

Oferujemy naszym gościom bezpłatny wstęp do muzeum oraz bezpłatne oprowadzanie w małych grupach w języku polskim i niemieckim.  
W ciągu całego dnia rozbrzmiewać będą piękne arie i duety w wykonaniu solistów Międzynarodowych Warsztatów Operowych.

**Na zakończenie o godz. 17.00 spektakl operowy związany z zapomnianym muzycznym aspektem legendy o karkonoskim Duchu Gór – Liczyrzepie pt: „Muzyczny Ogród Liczyrzepy”.**

Scenariusz, reżyseria i kierownictwo organizacyjno-artystyczne: Małgorzata Mierczak  
Organizator: Międzynarodowe Towarzystwo Artystyczne „Opera Duch Gór“ w Karpaczu





**Im Gedenken an den Einzug Gerhart Hauptmanns in die Villa „Wiesenstein“  
lädt das Städtische Museum „Gerhart-Hauptmann-Haus“  
am 04. August 2007 von 09.00 bis 16.00 Uhr  
zum „Tag der offenen Tür“ ein.**

Wir bieten unseren Gästen einen kostenlosen Eintritt ins Museum, sowie kostenlose Führungen für kleine Gruppen in polnischer und deutscher Sprache an. Während des ganzen Tages werden schöne Arien und Duette von Solisten der internationalen Opernwerkstatt ertönen.

**Die Veranstaltung endet um 17.00 Uhr mit einer Opernaufführung  
„Rübezahls Musikalischer Garten“,  
die mit vergessenen musikalischen Aspekten der Legende vom Berggeist Rübezahl  
aus dem Riesengebirge verbunden ist**

Szenerie, Regie und künstlerische Leitung: Małgorzata Mierczak  
Veranstalter: Berggeistoper Gesellschaft in Karpacz



10 XI-01

Muzeum Miejskie



Gerharta Hauptmanna

090000 000060

**Muzeum Miejskie „Dom Gerharta Hauptmanna”  
Städtisches Museum Gerhart-Hauptmann-Haus**

ul. Michałowicka 32, 58-570 Jelenia Góra

tel: +48(0)75- 755 32 86, fax: +48(0)75- 755 63 95

[www.muzeum-dgh.pl](http://www.muzeum-dgh.pl), [kontakt@muzeum-dgh.pl](mailto:kontakt@muzeum-dgh.pl)



Jelenia Góra